

La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año VII.-Número 2549

SUSCRIPCIÓN (En la Isla al mes más...)
Resto de España 1'50
Extranjero 2'50

Mahón lunes 26 de Agosto de 1912

Redacción y Administración
Pi y Margall, 25.-Teléfono, 123

Diario de París

¿Paz o guerra?

Casi no hay asunto que preocupe más hondamente a los franceses hoy que el viaje del señor Poincaré a Rusia. Es que estamos en vacaciones y es, además, que Francia debe resolver el problema de la amenaza alemana, que es el de su supervivencia nacional. Este problema, en otro plano, es también de las naciones pequeñas, como Bélgica y Holanda, como Suiza y Dinamarca, y como Portugal.

Por esto el señor Poincaré, que coadyuvó sinceramente a solucionar el conflicto italo francés en los comienzos de las hostilidades entre Turquía e Italia, que ha contribuido a suavizar las asperezas de las negociaciones franco-españolas, que llegó a exasperar el patriotismo recalcitrante del señor Caillaux y que es presidente del Consejo de una República radical, conversa y pacta con el zar, representante de un régimen que se apoya en los crímenes más repugnantes e inadmisibles.

Discurriendo, de consecuencia en consecuencia, en esta forma, nos hallamos, naturalmente, ante el problema del instinto de conservación y la pureza de lo ideal. Es decir, frente al dilema: ¿Cómo Francia, que revisa el proceso Rousset, se alía y pacta con el Imperio de los zares, en cuyas mazmorras sucumben al año miles y miles de seres humanos por delitos de opinión? ¿Cómo la conciencia del señor Poincaré puede sustraer su sensibilidad moral para los crímenes de Rusia y aguzarla, por el contrario, en Francia?

Pero, una vez apuntada esta desviación moral, aproximémonos a los fines del viaje presidencial. Es indudable que el señor Poincaré ha resuelto y ha considerado los incidentes internacionales planteados durante su actuación presidencial con ecuanimidad, con frialdad, y más bien con deseos de paz que de guerra, dentro del círculo de preocupaciones étnicas y trayectorias internacionales, seculares en Francia.

Esta ha sido su misión frente a «Gabinete nacional»—Briand, Bourgeois, Millerand, Delcassé, etc.—que preside; ésta ha sido su misión después de las accidentadas negociaciones franco-alemanas y durante las franco-españolas. Pasados los primeros días de tirantez y violencia entre la Prensa alemana y francesa, el viaje no ha suscitado motivos de exasperación y violencia, de inminencia agresiva. Pero esto es la superficie; y en el fondo? Los periódicos oficiosos, por referencias obtenidas de los propios ministros por sus redactores, dicen que el viaje no tiene más transcendencia que estrechar la alianza franco-rusa y ratificar la convención nacional entre Francia y Rusia.

Como saben nuestros lectores, Rusia ha adoptado un proyecto de escuadra formidable. Inglaterra es la cabeza de la triple «entente». Los armamentos de Rusia se dirigen, pues, contra Alemania. Claro es que existe la entrevista de Port-Báltico, que esgrimen como argumento los que pregonan la cordialidad de relaciones entre Rusia y Alemania; pero, ¿contra quién irá la escuadra rusa? ¿No puede ser éste el indicio que nos ponga sobre la pista de la confianza en sí mismo de que ha dado pruebas diferentes veces el Gobierno inglés, respondiendo a las excitaciones en pro del aumento de escuadra que le

han sido dirigidas en las Cámaras?

Claro es que el Gobierno inglés rehuye la ostentación de su agresividad. En esto parece imitarle el señor Poincaré. El Gobierno inglés, todo tacto y prudencia, teme que las palabras demasiado significativas provoquen la construcción de nuevos acorazados alemanes. ¿Impide esto que la decisión de la guerra se haya adoptado? No lo sabemos. Lo cierto es que la «entente»—Rusia, Inglaterra y Francia—intensifica y aumenta cotidianamente sus preparativos de guerra contra la Triple. La situación estratégica de la diplomacia no está en algunas Potencias, como Italia, a pesar de los pactos oficiales, bien definida. Hay vacilaciones. La tensión de espíritu es abrumadora, embrutecedora.

En continuidad de la Historia, se cree fatal la guerra intereuropea. ¿Se evitará por el miedo a sus consecuencias? ¿Tendrá el socialismo, en último término, suficiente fuerza ideal para evitar la conflagración? Parece ser que esto depende del tiempo que tarde en estallar el conflicto. Pero hoy la estrella que mejor brilla en el horizonte de Europa, desgraciadamente, es la de la guerra.

Juan Gutiérrez.

París, 14 agosto 912.

El más poderoso de los reconstituyentes

PHOSPHO-CACAO

El más exquisito de los desayunos.

José Godina Cortada

Plaza Príncipe, 10

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del día 21 de Agosto de 1912

Presidió el primer teniente de Alcalde don Pedro Pons Sitges asistido de los concejales señores Carreras Hernández, Mus, Pons Castell, Orfila, Olives, Botella y Beltrán.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Conceder permiso a don Miguel Vidal Orfila para reconstruir una pared en el camino de Santa María.

Dar a conocer al vecindario el dictamen de la Comisión de Hacienda por el que se propone se elimine del activo y de la relación de créditos del Municipio las 7.197 pesetas 92 céntimos en que resultó alcanzado don Ramón Sánchez Rubio, Apoderado que fué del Ayuntamiento en la capital de la Provincia, cantidad que no ha podido cobrarse del deudor por ser este insolvente; y que se declare no cabe exigir responsabilidad a los señores concejales que formaron parte de este Ayuntamiento desde el 7 Septiembre de 1897 en que fué nombrado dicho señor hasta el 22 de Junio de 1899 en que fué destituido.

Quedar enterado de las contestaciones dadas por los señores Alcalde, Contador y Secretario al interrogatorio dispuesto por Real orden de 11 de Julio pasado acerca de los medios que debieran autorizarse para fundar una Hacienda municipal propia, sólida e independiente. Se acordó dar a conocer por medio de la prensa dichos informes.

Formar el padrón de cédulas para 1913, bajo la inspección de una Comisión especial compuesta de los señores Orfila, Pons Castell y Beltrán.

Aprobar la distribución de fondos para este mes.

Dirigir telegramas a los señores Presidente del Consejo de Ministros, Ministro de Instrucción pública y Bellas Artes, Diputado a Cortes por Menorca señor Llansó y Presidente de la Diputación provincial protestando del injusto proceder de esta última al conceder Integras a Mallorca las 2.000 pesetas con que el Gobierno subvencionó a la Provincia como auxilio a las colonias Escolares.

Dar el pésame al señor Alcalde de Bermeo por las desgracias ocasionadas por el temporal del Cantábrico.

Remitir cincuenta pesetas al señor Gobernador Civil de Bilbao con destino a los damnificados por el temporal del Cantábrico.

Conceder licencia a los señores Esteve, Pons y Guerrero para montar un motor eléctrico en la casa n.º 20 de la calle de San Roque.

Conceder permiso a don Guillermo Fábregues Maspocho para instalar un motor eléctrico en la huerta que posee en el paseo de la Miranda.

Conceder licencia a don Pedro Pons Seguí para construir una casa con cochera en el solar que posee en la calle de San Jaime del arajo pueblo de San Clemente.

Conceder licencia a don Pedro Coll Sintes para abrir una puerta y una ventana en el frontis de la casa n.º 67 de la calle del Sol, y levantar dicha fachada en tres hiladas de sillares.

Conceder licencia a don Jaime Pons Sintes para levantar un local de nueva planta en el tercer hectómetro del tercer kilómetro de la carretera de Mahón a San Luís.

Conceder licencia a don Pedro Coll Sintes para construir dos casas en el octavo hectómetro del primer kilómetro de la carretera de Mahón a Ciudadela, y para hacer otras varias obras.

Conceder licencia a don Martín Mata Sans para levantar una hilada la pared que limita con el huerto que posee lindante con la carretera de Mahón a Ciudadela, segundo kilómetro, quinto hectómetro y para construir otras obras.

Hacer desaparecer el urinario que existe en la Cuesta de la Independencia. Desestimar la solicitud de don Guillermo Pastor del Valle, encargado del servicio de la vigilancia de los perros, en la que pedía se le concediera una peseta y media de gratificación por cada perro que coja o mate y una gratificación de quince pesetas mensuales.

Quedar enterado de que la reclamación producida por don Antonio Alvarez Novos ante el Tribunal Contencioso Administrativo contra la cuota que le fué señalada para el repartimiento de 1910, quedó caducada por no haberse presentado dicho señor dentro del plazo legal a formalizar la demanda.

Aprobar varias cuentas.

A INFORME

A estudio de la Comisión de Fomento. Instancia de don Antonio Cardona Fedelich pidiendo permiso para ensanchar la puerta de la casa n.º 163 de la calle de la Infanta.

Instancia de doña Mariana Costabella Mir pidiendo permiso para efectuar obras en la casa n.º 4 de la Plaza de la Esplanada.

Instancia de don Pedro Pons Llabrés pidiendo permiso para levantar un edificio en terrenos que posee junto a la noria d'en Sintes.

Moción del señor Pons Sitges de achafanar el rincón de la escalera que desde la Cuesta de la Independencia conduce a la calle de Santa Cecilia.

Moción del señor Pons Sitges de construir un nuevo urinario en el mismo punto que ocupa el en la actualidad existente en la Cuesta de la Independencia situándolo en el interior del escarpado.

A estudio de la Comisión de Caminos. Instancia de don Juan Carreras Pons pidiendo permiso para abrir un postigo en la pared que posee en es Clot d'en Chue.

A estudio de la Comisión de Beneficencia. Carta del señor Delegado de Hacienda referente al apremio que este Ayuntamiento tiene con la Hacienda pendiente por los descubiertos de timbre del Teatro.

De la Comisión de Hacienda. Para que proponga la manera de efectuar el pago de la subvención a la casa Struck Hermanos por gastos de estudio del proyecto del ferrocarril insular de Menorca.

Para que active la formación de un presupuesto extraordinario de cinco mil pesetas para pago de las obras de mejora que han de efectuarse en el Instituto general y técnico de esta ciudad, obras que la diputación de Baleares tiene subvencionada con otra suma igual.

INDETERMINADO

El señor Pons Sitges dijo que por noticias particulares sabía que el señor Gobernador había autorizado utilizar el paraíso del Teatro Principal.

El señor Botella se interesó para que se agregase un mecánico y un maestro constructor de carruajes a la Comisión que ha de examinar el material del nuevo servicio de limpieza.

Y se levantó la sesión.

JUSTICIA INGLESA

El periódico «El Anunciador», de Gibraltar, publica lo siguiente:

«Delante del Tribunal de Newcastle compareció há días un pobre llamado Henry Bostin, acusado de haber robado en una panadería, aprovechándose de la ausencia de su dueño, varios pedazos de pan.»

En sus declaraciones, dijo el acusado que el hambre le había obligado a cometer el delito. Efectivamente: el infeliz hacía cuarenta horas que no comía.

El propietario de la panadería dice que si el acusado le hubiese pedido, él se lo habría dado.

El juez, dirigiéndose al reo, amonestóle por su delito, diciéndole que la honra del hombre vale más que la vida, condenándole a diez días de prisión con trabajo forzado.

Después, el juez, dirigiéndose al público, dijo lo siguiente:—También debía condenar a todos los que aquí representan al pueblo, porque dejan morir de hambre a un hermano o permiten que en su desesperación se convierta en delincuente.

Ya que no puedo encerrarlos a todos en la cárcel, empezando por mí mismo, os pido que me ayudéis en suscripción que inicio a favor del condenado, para que cuando cumpla la pena impuesta, no se vea obligado por el hambre a reincidir en el delito.

El juez echó mano al bolsillo y entregó media libra esterlina al acusado.

Algunas personas salían sin dar nada, entre ellas el dueño de la panadería, o sea la parte recusadora.

Entonces, el juez, al verle salir, mandóle llamar y le dijo:

—Usted ha dicho que si el condenado le hubiese pedido el pan, se lo habría dado.

No lo hizo así, y ha sido condenado porque nadie debe atentar contra la propiedad ajena.

Ahora bien: en el momento de socorrer el reo, usted, que está convencido de la miseria que le llevó a cometer el delito, se va tranquilamente sin remediar la desgracia, lo cual prueba que no es verdad la declaración prestada, de que le hubiera dado el pan si se lo hubiese pedido antes.»

OBRAS NUEVAS de los Hermanos Quintero

Puebla de las mujeres

Comedia en dos actos. 3'000 pts.

Malvaloca

Drama en tres actos. 3'50

Drama, comedia y sainete 1'00

Véndese en esta ciudad en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

OBRAS de GUSTAVO A. BECQUER

Tres tomos: 10'50 pesetas

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25

OBRAS NUEVAS FELIPE TRIGO

El Médico Rural

Acaba de recibirse en la «Tipografía Mahonesa Pi y Margall, 25.

PUBLICACIONES DE Don Juan Benejam

De venta en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

LA ENSEÑANZA RACIONAL.

Conjunto de diversas materias expuestas en forma práctica y sensible. Libro encuadernado en media pasta. 5 pesetas.

LA ESCUELA PRACTICA.

Lecturas y ejercicios de todas las materias de enseñanza que suministra a los maestros asunto abundantísimo para todos los grados de la misma. Forma 3 volúmenes encuadernados en papel, 15 pesetas.

EL BUEN AMIGO.

Biblioteca ilustrada para los niños; páginas de variada y amena lectura. Forma 5 volúmenes encuadernados en papel, 10 pesetas.

VULGARIZACIONES CIENTIFICAS.

Teorías al alcance de todos, que comprenden los libros siguientes: la Naturaleza y sus fenómenos; la Tierra en el Universo; la Vida de los seres y la Humanidad sobre la Tierra. En tela, 6 pesetas.

ESPAÑA.

Lecturas razonadas sobre su historia, que estudia de una manera especial el carácter de los tiempos y de los hechos. 1'50 pesetas.

EL LENGUAJE EN ACCION.

Diccionario de frases, modismos, sinónimos, etc., con un apéndice que comprende muchas curiosidades gramaticales. 3 pesetas.

LA ALEGRIA DE LA ESCUELA.

Pedagogía viva, relatos fieles, altas aspiraciones con lo que se trata de elevar al maestro y la Escuela a la altura que les corresponde. Libro de excepcionales miras. Encuadernado en tela, 4 pesetas.

LAS PEQUEÑAS HISTORIAS.

Lecturas insinuantes para la formación del carácter en los niños. 75 céntimos.

VIDA HERMOSA.

Opusculo para enseñar a los niños a bien vivir. 25 céntimos.

VIDA HUMANA.

Bajo el punto de esta orgánico y social, en forma de catecismo, 60 céntimos.

EL PROBLEMA EDUCATIVO.

Hacia el mejoramiento de la Escuela y el bienestar del maestro. 1 peseta.

LA TIERRA.

Escenas de la vida rural, constituida la familia en el campo. 85 céntimos.

GRAMATICA EDUCATIVA.

Curso de educación por medio de lecturas y ejercicios gramaticales. 1'50 pesetas.

POESIAS RAZONADAS.

Conjunto de composiciones poéticas sentidas en prosa. 75 céntimos.

LEYES Y FENOMENOS.

A propósito para dar a conocer las leyes de la materia a los niños. 75 céntimos.

EL BUEN CAMINO.

Lecturas conversacionales para promover alteza de miras en el carácter, en el corazón y en las maneras de los niños. 75 céntimos.

LECTURAS EDUCATIVAS.

En las que juegan la exposición, la narración y el diálogo. 65 céntimos.

HARMONIAS CIENTIFICAS.

Lecturas en verso de todas las medidas sobre asuntos del mundofísico explicados por un niño a su madre. 75 céntimos.

LA TIERRA.

Escenas de la vida rural, constituida la familia en el campo. 85 céntimos.

GRAMATICA EDUCATIVA.

Curso de educación por medio de lecturas y ejercicios gramaticales. 1'50 pesetas.

POESIAS RAZONADAS.

Conjunto de composiciones poéticas sentidas en prosa. 75 céntimos.

LEYES Y FENOMENOS.

A propósito para dar a conocer las leyes de la materia a los niños. 75 céntimos.

EL BUEN CAMINO.

Lecturas conversacionales para promover alteza de miras en el carácter, en el corazón y en las maneras de los niños. 75 céntimos.

LECTURAS EDUCATIVAS.

En las que juegan la exposición, la narración y el diálogo. 65 céntimos.

HARMONIAS CIENTIFICAS.

Lecturas en verso de todas las medidas sobre asuntos del mundofísico explicados por un niño a su madre. 75 céntimos.

LA TIERRA.

Escenas de la vida rural, constituida la familia en el campo. 85 céntimos.

GRAMATICA EDUCATIVA.

Curso de educación por medio de lecturas y ejercicios gramaticales. 1'50 pesetas.

POESIAS RAZONADAS.

Conjunto de composiciones poéticas sentidas en prosa. 75 céntimos.

LEYES Y FENOMENOS.

A propósito para dar a conocer las leyes de la materia a los niños. 75 céntimos.

EL BUEN CAMINO.

Lecturas conversacionales para promover alteza de miras en el carácter, en el corazón y en las maneras de los niños. 75 céntimos.

LECTURAS EDUCATIVAS.

En las que juegan la exposición, la narración y el diálogo. 65 céntimos.

HARMONIAS CIENTIFICAS.

Lecturas en verso de todas las medidas sobre asuntos del mundofísico explicados por un niño a su madre. 75 céntimos.

LA TIERRA.

Escenas de la vida rural, constituida la familia en el campo. 85 céntimos.

Ministerio de Cultura 2005

Encendedores H P E X

Completamente desmontables

Piezas de recambio : : Novedades eléctricas

Pescadería, 22

Pidan LA CERVEZA

La Cruz del Campo de SEVILLA

Representante en la isla de Menorca, don Antonio Borrás P., calle Fuentes, número 7.

Salidas de los Vapores Transatlánticos

PARA

Brasil, Montevideo y Buenos Aires

VAPORES	MES DE AGOSTO	ESCALAS
3 P. de Satrustegui,	Málaga, Cádiz, Tenerife, Montevideo y B. A.	
4 Indiana,	Río, Santos, Montevideo y B. A.	
8 P. Humberto,	directo.	
8 Barcelona,	Málaga, Cádiz, Tenerife, Montevideo y B. A.	
11 Savoia,	Dakar, Montevideo y B. A.	
17 P. de Udine,	directo.	
21 Salta,	directo.	
22 Re Victorio,	directo.	
25 Córdova,	Río, Santos, Montevideo y B. A.	
28 Italia,	Dakar, Montevideo y B. A.	
29 Valbanera, correo,	Málaga, Cádiz, Tenerife, Montevideo y B. A.	
MES DE SEPTIEMBRE		
3 León XIII,	Málaga, Cádiz, Tenerife, Montevideo y B. A.	
5 Princesa Mafalda,	directo.	
8 Umbria,	directo.	
10 Infanta Isabel,	directo.	
12 Regina Elena,	directo.	
18 Tomaso di Savoia,	directo.	
18 Luisiana,	Río, Santos, Montevideo y B. A.	
20 Cádiz,	Málaga, Cádiz, Tenerife, Montevideo y B. A.	
21 Valdivia,	directo.	
26 Argentina,	Dakar, Montevideo y B. A.	
27 P. Humberto,	directo.	
MES DE OCTUBRE		
3 P. de Satrustegui,	Málaga, Cádiz, Tenerife, Montevideo y B. A.	
4 Indiana,	Río, Santos, Montevideo y B. A.	
10 Re Victorio,	directo.	
12 P. de Udine,	directo.	
12 Barcelona,	Málaga, Cádiz, Tenerife, Montevideo y B. A.	
13 Savoia,	Dakar, Montevideo y B. A.	
22 Salta,	directo.	
24 P. Mafalda,	directo.	
27 Italia,	Dakar, Montevideo y B. A.	
31 Córdova,	Río, Santos, Montevideo y B. A.	
31 Regina Elena,	directo.	

Salvo variación sin previo aviso

Para más informes dirigirse a su representante en Mahón, P. Robert Grumé, Prieto y Caules, 144.

Existe una antigua ley inglesa— prosigue el juez— que condena a todo industrial que no es celoso de sus negocios.

Queda, pues, probado que el condenado hurtó el pan porque usted estaba distraído.

Pues bien: yo le condeno a pagar dos libras esterlinas de multa por esa falta.

POR LA FUERZA BRUTA

Los periódicos que han contribuido a lanzarnos a la empresa marroquí intentan en vano atenuar el sentido y los efectos de la abdicación de Muley Hafid.

Hace pocos días, el «Temp», habiendo de la estancia del sultán en Rabat, insistía sobre las cualidades de inteligencia de éste, sobre su espíritu de curiosidad, sobre el interés que le movía hacia las cosas modernas, hacia las obras de progreso industrial. Y expresaba su deseo de que guardase el poder para dirigir Marruecos por caminos nuevos.

Esto es precisamente lo que nuestros coloniales le han hecho imposible. Han desencadenado sobre Marruecos una política de violencia y de conquista, a la cual un sultán que tuviera alguna conciencia de su dignidad y algún respeto por su pueblo no podía asociarse. Han matado con su codicia impaciente, toda política

de colaboración. La abdicación del sultán echa por tierra la farsa del protectorado.

Muley Hafid no ha asumido siquiera la responsabilidad de designar su sucesor. El general Lyautey sólo es quien ha hecho un nuevo sultán. Y éste no puede aparecer a los ojos de los marroquíes sino como la cosa y el instrumento del vencedor. Sólo por la fuerza del machete administrará Francia.

Yo no se a qué sacrificios materiales nos conducirá esta política. La agitación que se propaga y se acentúa, el abandono forzado de Marrakech, los furiosos asaltos que la columna Gourand tiene que sufrir, todo anuncia un período de rudos combates y de graves dificultades. Pero, sobre todo, una disminución moral que esta política inflige a Francia, consagrada a la rutina grosera de la fuerza bruta.

Jean Jaures.

(De L'Humanité)

TEATRALERÍAS

Francisco Villaspesa, el ilustre autor, el insigne poeta está trabajando incansablemente durante todo el verano preparando la labor literaria que en invierno nos dará a conocer, la cual es asombrosa.

Estos días cuenta ir a Bilbao para entregar a los esposos Guerrero-Mendoza el último acto de los cuatro que tiene su tragedia «María de Padilla» que acaba de

terminar y de paso cuenta leerles otra tragedia que titula «Judith».

Luego pasará a Galicia a terminar el verano en unión del autor de «Juan José» don Joaquín Dicenta, en donde acabará la traducción de «La hija de Jorio», la mejor tragedia, la de mayor intensidad dramática que ha brotado de la pluma del genial poeta italiano Gabriel D'Annunzio.

En la próxima temporada Borrás estrenará una obra suya, el poema dramático «El Rey Galatós». Ha ultimado también la traducción de dos producciones teatrales, la comedia «La cena de los Cardenales» del dramaturgo portugués Julio Dantas y el drama «Dolor Supremo» de Marcelino Mesquita.

En cuanto a libros, en lo que resta de año publicará, «Las joyas de Margarita», «La garra de la pantera», en prosa; y en verso «Los jardines de plata», «La casa del pecado», «El velo de Iris», «La tela de Penélope», «El libro de sonetos» y un libro de poesías traducido en verso de Eugenio de Castro y D'Annunzio.

Me parece que más no se puede pedir a un hombre, por fecunda que sea su imaginación.

Para cuando termine la próxima temporada de Eslava, Ramoncito Peña y Julieta Fons proyectan organizar una gran compañía de opereta y zarzuela española y marchar a Buenos Aires, de donde han recibido condiciones ventajosísimas y capaces de tentar al propio diablo.

La noticia de que hace unos días que en Barcelona trabajaba un cine que proyectaba películas cantadas, no cayó en saco roto, ya que he tenido ocasión de hablar con don José Llopis Aragóns, empresario del Teatro Principal, quien me manifestó que la pasada semana marchó a Barcelona con el exclusivo objeto de ver dicho cine y enterarse de las condiciones en que podría traerse uno igual para instalarlo en su Teatro.

Dichas condiciones y otros datos sobre el particular serán estudiados a la mayor brevedad y se acordará lo que proceda, siendo nuestro deseo el que se acuerde su adquisición pues con ello tendríamos ocasión de ver y aplaudir uno de los más curiosos inventos últimos.

Asimismo he procurado indagar qué clase de espectáculos tendremos en esta ciudad durante la temporada oficial o sea la de invierno y por lo visto en parte alguna se tiene nada acordado.

En el Teatro Principal se pensó primeramente en dar opereta y hasta se ojeó había artistas contratados, pero parece que no ha pasado de ser una fantasía.

Más tarde se habló de traer ópera, siempre que se contara con una subvención y tampoco ha cuajado la idea.

Ultimamente se han recibido ofrecimientos de diversas compañías dramáticas y mucho me temo nos quedemos con lo último.

Al temerlo, no es que considere malo el drama, pero aún conservo la mala impresión de aquel engendro de compañía que nos presentó el actor monstro señor Ortega de Quintana, el autómata mayor que en mi vida he conocido.

En el casino «El Consey» lo más probable es que haya opereta, pero allí no puede asegurarse nada por cuanto se acuerda en Octubre la clase de espectáculos que han de darse.

En el verano se me asegura habrá «cine» hasta mediados de Septiembre y luego vendrá una compañía de opereta a cuyo frente estará el tan aplaudido primer actor don Enrique Torrijos.

En Barcelona entre los cómicos, reina gran interés en formar parte de dicha compañía, ya que aunque será corta la temporada, se asegura que el artista que obtenga buen cartel, quedará formando luego parte en la compañía del «Consey», de manera que entre una y otra temporada sumará la friolera de cuatro meses y pico.

MARGOR.

DEL MAR

El sábado y domingo permanecieron con las banderas a media asta los tres vapores de «La Marítima» surtos en estas aguas con motivo del fallecimiento de don Juan Orfila y Pons.

Al mando de su capitán don Francisco Fernández salió el sábado a las seis de la tarde con rumbo a Barcelona el vapor «Isla de Menorca».

En la mañana de ayer amarró sus cabos en el fondeadero de costumbre el vapor «Mahón» que va mandado por su capitán don Tito Ginart.

Procedente de la ciudad condal trajo la correspondencia, pasaje y carga.

Emprenderá viaje para Palma esta noche a las ocho.

A las cuatro de esta tarde debe salir para Barcelona el vapor «Menorquin» al mando de su capitán don Francisco Cardona.

El referido buque debe limpiar fondos. Una vez listo se encargará de alguna línea.

Mañana a las nueve saldrá para Alcudia y Barcelona el vapor «Monte-Toro» que manda el capitán don Bernardo Cabot.

Procedente de Valencia llegó ayer a este puerto el laúd «Desemparados» con cargamento de sandías y melones.

Persona que puede estar muy enterada del asunto asegura que una importante casa alemana gestiona la adquisición de terrenos en Baleares para establecer en ellos un depósito de carbón.

Respecto al punto donde deben adquirirse dichos terrenos hay indecisión.

Lo se sabe si será en la isla de Cabrera o en un sitio cercano a la bahía de Alcudia.

Añade la persona en cuestión que el verdadero abjetivo es poder abastecer de combustible las escuadras alemanas que tendrían así un importante punto de apoyo en el Mediterráneo.

Las gestiones llevense a cabo con grandísima reserva y las personas que intervienen tienen la consigna de no decir nada a nadie, pues saben que dada la gravedad del asunto ocasionaría reclamaciones por parte de otras potencias.

Consultorio jurídico-administrativo

dirigido por los abogados

Don Pedro Pons y Don José Vidal

Plaza Arravaleta, 7

SUBASTA.

tendrá lugar el día 28 del actual a las tres de la tarde por medio de pujas a la llana de las fincas siguientes:

	Tipo-Ptas.
Casa calle San Manuel, 37	1.725
id. id. Infanta, 71 y 73	3.000
id. id. S. Sebastián 41 y 43	1.500
id. id. S. Sebastián 47 y 49	1.500
id. id. Luna, 3	1.500
id. id. Reina, 61 y 63	3.725
id. id. S. Nicolás, 22	1.500
id. id. S. Nicolás, 23	2.000
Un huerto contiguo	1.250

Casa calle de San Pedro, 46 y Lafuente, 25 en Villa-Carlos 500

Para informes y detalles

Plaza Arravaleta, 7

Crónica local

El sábado último falleció en esta ciudad el abogado y jefe del partido conservador don Juan Orfila Pons, después de larga dolencia.

Había sido Alcalde, diputado provincial y diputado a Cortes. También fué periodista, colaborando asiduamente durante muchos años en «El Bien Público».

El entierro, que tuvo lugar el mismo sábado a las seis de la tarde, resultó una gran manifestación de duelo a la que se asociaron las autoridades y personalidades de todos los partidos políticos.

Descanse en paz el finado y reciba su respetable familia la expresión de nuestra condolencia.

El sábado fueron impuestas multas de cinco pesetas a diez colonos de las inmediaciones de Mahón por expendir leche aguada.

Al hacer recientemente y en bien del público una observación sobre este asunto de la leche aguada, cuidamos de hacer constar la plena confianza del vecindario en los señores inspectores aludidos.

Véase cuan fundada era la confianza

za y como cumplen esos celosos funcionarios.

El sábado a las cinco de la tarde acudió numerosísima concurrencia al campo de juegos de niños de la calle de Bellavista, al objeto de presenciar la inspección y examen del tren de limpieza pública.

Personáronse también en el propio lugar la comisión del Ayuntamiento, representantes de la prensa y demás invitados.

Transcurrido bastante tiempo y en vista de que el contratista de los servicios no acudía con las dotaciones, el señor Alcalde apesazó el reconocimiento para las once de ayer y multó en cincuenta pesetas al empresario.

Los concurrentes se retiraron contrariados y censurando justamente la informalidad cometida.

Ayer a las once de la mañana se procedió al reconocimiento e inspección suspendidos el día anterior.

El señor Alcalde, al que acompañaban los concejales señores Pons Castell y Robert, el señor Arquitecto, los profesores veterinarios y algunos empleados revistó sucesivamente el material, el ganado y el personal.

Los carruajes estaban formados en línea y conforme eran reconocidos se tomaban las notas oportunas por parte de los técnicos. Lo mismo se hizo con el ganado.

Algunos carruajes, como los de riego y barredera mecánica, se hicieron funcionar.

Del resultado del examen se levantará la correspondiente acta.

Asistió mucha concurrencia.

Las fiestas populares del pueblo de San Luis revisten este año más importancia y están mucho más animadas que en años anteriores.

Principalmente en la tarde de ayer fué tanta la aglomeración de forasteros que era muy difícil dar un paso por la anchurosa y larga calle principal del pueblo, además de verse totalmente llenos los cafés y casinos.

Los festejos oficiales se desarrollaron con arreglo al programa, llamando mucho la atención las carreras de caballerías que se celebraron ayer tarde, sobre todo la de caballos que fué muy empenada.

Fueron también muy celebrados los fuegos artificiales que se dispararon anoche.

El Plá de se Creu fué el sitio donde se concentró principalmente la atención del público, viéndose constantemente lleno y disfrutándose de gran comodidad pues gracias a los desvelos y al desinterés de la empresa se vió convertido en un verdadero teatro de Verano.

El baile allí celebrado ha resultado muy brillante y la animación ha durado hasta última hora de la madrugada.

Las simpáticas bailarinas y coupletistas Pilaricas Caballero, que actúan en el referido Plá de se Creu, han cosechado verdaderas ovaciones y bien lo merecen por su juventud y belleza, por lo vistoso y lucido de su trabajo y por el arte y cuidado con que se presentan.

Durante los dos días de fiesta que han transcurrido no ha habido que lamentar ningún desgraciado incidente.

Para hoy, tarde y noche, se anuncian lucidas sesiones de canto y baile en dicho Plá, tomando parte las referidas artistas con una brillante orquesta, que tiene a su cargo también el programa del baile de sociedad que tendrá lugar terminados los trabajos de las Pilaricas Caballero.

Habrà rebaja en los precios de entrada.

El sábado y domingo próximos se celebrarán los festejos de San Luis, que prometen verse también muy animados, pudiendo adelantar que habrá un premio de 30 pesetas para una carrera de caballos en la que tomarán parte los de «Biserreta» y «Mungofre».

2



**¡ Caballeros !
¡ Señoras !
¡ Niños !**

**USAD SIEMPRE A DIARIO
POLVOS NOEL**

Los médicos más eminentes los recomiendan para los escogidos de los niños, ardores, granos, rojeces, erupciones, grietas, sarpullidos, quemaduras y demás irritaciones cutáneas e higiene de la piel.

- NOEL evita el mal olor del sudor en pies y sobacos.
- NOEL único que cura, suaviza y entona la piel.
- NOEL para los caballeros después de afeitarse es imprescindible, pues evita el ardor de la navaja y previene de cualquier infección.
- NOEL el mejor para la toilette de señoras.
- NOEL es indispensable después del baño.
- NOEL excelente antiséptico ¡el mejor de todos! exigid la marca.
- Botes, presentación exquisita, ricamente perfumados.
- Único Agente en España: Joaquín Fau, calle Mallorca, 184, Barcelona.

UNICOS DEPOSITARIOS:

Olives Hermanos. - Le Printemps. - Mahón.



UNDERWOOD

La mejor máquina de escribir del mundo

9 GRANDES PREMIOS, 11.000 vendidas en España. Casi todas as dependencias del Estado y el Ejército Español de mar y tierra usa la máquina de escribir

UNDERWOOD

En Menorca funcionan 10 máquinas UNDERWOOD
La dejamos a prueba sin compromiso moral ni material de adquisición. Solicitase del representante para Baleares :

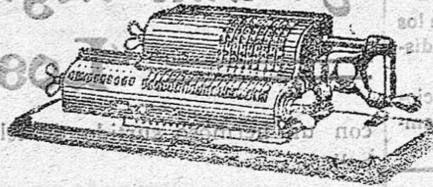
Juan Baña, Jaime II, 73. - Palma

Persianas

Fantasia, de cadenilla y tejinas, dando las medidas se encargan en la Estereria de LUIS MAS,

Deyá num. 5. - MAHON

BRUNSVIGA MÁQUINA DE CALCULAR



Prodigioso aparato que ejecuta mecánicamente toda clase de operaciones aritméticas: sumar, restar, multiplicar, dividir, extraer raíces cuadradas y cúbicas; calcular intereses simples y compuestos cambio de monedas, pesos, medidas, etc., con facilidad y rapidez asombrosa.

CYCLOSTILE

Nuevo aparato rotativo para reproducir con toda perfección la escritura a mano y la de la máquina de escribir; pueden tirarse con un solo original de 1.000 a 3.000 copias a razón de 1.000 copias por hora.

Solicitese de los señores GUILLERMO TRUNIGER y C.ª, Balmes, 7. - BARCELONA.

Agente en Baleares. - JUAN BAÑA LOPEZ, en Mahón, San Lorenzo 33 y en Palma, Jaime II, 73.

¡ GRAN INVENTO !

NO MAS TEAS, ASTILLAS NI VIRUTAS : : ENCENDER
TODO EL MUNDO EL FUEGO CON LAS PASTILLAS : :
"CAKES DEVIL" SIN HUMO : : HIGIENICAS
RAPIDEZ : ECONOMIA : COMODIDAD : : UNICO QUE DA RESULTADO

Muy importante: Las Pastillas CAKES DEVIL son la que encienden sin sopiete ni fuelle el fuego, no conteniendo Petróleo, Brea, Resinas, etcétera, materias todas estas perjudiciales a la salud.

EXIGID SIEMPRE MARCA «CAKES DEVIL». Paquete con instrucciones para 12 veces, 10 céntimos.

Reusad groseras imitaciones que no dan ningún resultado.
Unico agente en España y América Latina: JOAQUIN FAU, Mallorca, 184 - Barcelona.

DEPOSITO EN MAHON:
Antonio Cantamisa. - Hannover, num. 2

A los Fabricantes de Monederos de Plata
Para vender
Una máquina alemana de primer orden para pulimentar cienes y otros objetos, casi nueva.
Un aparato de dar grané, también alemán, de los más modernos.
Una prensa con volante para el estampado de cartetas, cartas para caballero y otros objetos.
En esta imprenta informarán.

**OBRA NUEVA
Derecho Hipotecario
y Notarial**

Comentarios a la Ley Hipotecaria por R. D. de 16 de Diciembre de 1909, con la jurisprudencia del Tribunal Supremo de Justicia, doctrina de la Dirección general de los Registros y del Notariado y disposiciones del Código Civil por

Federico Barrachina y Pastor
Abogado y Notario

4 tomos, 24 pesetas
Véndese en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

TIPOGRAFIA MAHONESA

PI Y MARGALL, 25. - TELÉFONO, 123

LIBRERIA

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero.
Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

OBJETOS DE ESCRITORIO

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujo. Cartulinas. Tintas, etc.

IMPRESA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

IMPRESIONES EN TINTA COMUNICATIVA

ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

PRECIOS ECONÓMICOS. = RAPIDEZ EN SERVIR LOS ENCARGOS



**¡ Alerta todo el mundo !
POLVOS REGENERADORES**

para hacer poner
3.000 huevos al año con solo DIEZ GALLINAS!

!!! 3.000 HUEVOS !!! Primero y único en España (Patente por 20 años)

Descubrimiento maravilloso

Resultados sorprendentes

Ponen todos los días y en todas las estaciones del año, hasta en el tiempo más crudo del invierno. Numerosos testimonios.

GASTO INSIGNIFICANTE. Pedir la marca «2 Gallinas Negras».

Agente para Cataluña, Baleares y Canarias: Joaquín Fau, Mallorca, 148 - Barcelona.

Depósito en Mahón: ANTONIO CANTAMISA, Hannover, 2.

SE VENDEN varios muebles por tener que ausentarse su dueño.
Razón: Explanada 17

MUEBLES NUEVOS para vender, muy baratos.
Razón: Infanta, 81.

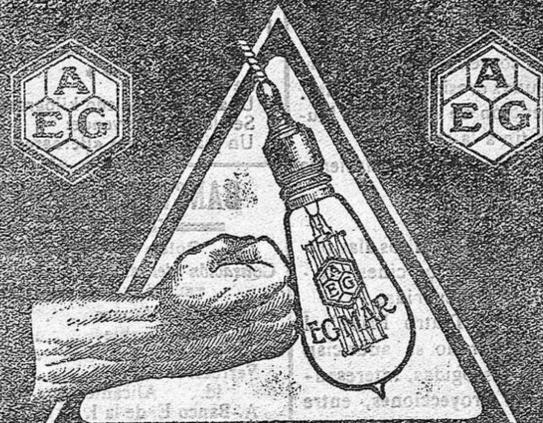
LANGOSTAS VIVAS A PESETA y MEROS vivos a setenta y cinco céntimos la tercia de 400 gramos se venden en el vivero del Fonduco.

PARA VENDER. - Lo está una casa situada en esta ciudad, calle Cos de Gracia n.º 155. Informarán en la misma.

PARA VENDER. - Lo están dos mulas, de raza pequeña.
Se darán por un precio módico. Para informes, calle de la Iglesia, n.º 4.

En la Pastelería de LORENZO CARRERAS Plaza Príncipe número 6 se servirá helados todos los días.

EGMAR



**UNICA LAMPARA
IRROMPIBLE
VENCIO LAS ANTIGUAS MARCAS**

De venta en todos los buenos establecimientos y centrales eléctricas

A. E. G. Thomson Houston Ibérica (S. A.)
BARCELONA

Oficina de venta: Ronda de Universidad, 22
Oficina de instalaciones: Ronda de Universidad, 35